# Obihiro Pioneer

International and Domestic Relations Section Newslette

Issue 2 June 2011

3

#### Friends of the World 2011 (世界のともだち2011)

Come join us for all sorts of fun and games at one of the biggest events in Obihiro. Food from all around the world, stage performances, and lots of people to chat with, it's going to be a blast again this year!

#### **Event Details**

**Date:** July 3rd (Sunday) **Time:** 10:30 - 15:00

Location: Tokachi International

Relations Center & JICA

West 20 South 6

**Email Us Here!** 

Parking and Entrance: Free! Food and Drinks: between 100-

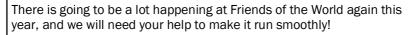
300yen

For more information call 0155-34-0122 or email tirc@city.obihiro.hokkaido.jp





## We Need Volunteers!



If you're interested in helping out at the event please contact us!

To join contact TIRC: Tokachi International Relations Center 0155-34-0122 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp

世界のともだち2011は7月3日に行います。今年も世界の屋台、ゲーム、パフォーマンス、お茶会などがあります。是非、参加してください。



#### **Contents:**

Friends of the World 2011

Events in Tokachi 2

Chef Hector's Cuisine Corner

Movie Schedule

Inhabitant Taxes



Events (pg 2)



Chef Hector (pg 3)



Movies (pg 4)

#### **Events in Tokachi and Obihiro**



















Events in Tokachi and Obihiro				
When	What	Where/Contact		
6/5 (Sun)	32nd Hiroo Tsutsuji (Azalea) Festival (第32回 広尾つつじまつり) Come have fun in the blooming azaleas. There's going to be a raffle and games for the kids. There will also be plenty of food so you can enjoy the taste of Hiroo.	広尾町大丸山森林公園 Hiroo Daimaruyama Shinrin Park TEL 0155-82-0177		
6/8 (Wed) 19:00-21:00	Mini-Volley (ミニバレー): A fun and simple game, held the 2nd Wednesday of every month	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 FAX 0155-34-0165 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp		
6/12 (Sun) 10:00-14:00	Spring Tea Ceremony (春のお茶会):     Come and experience the traditional Japanese way of serving tea. There will be 5 sessions for the tea ceremony, and 2 sessions for tea-serving etiquette. Please sign up by June 10th (Friday).	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 FAX 0155-34-0165 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp		
6/18 (Sat) 10:00-21:00	Potluck Night (ポットラックナイト) Bring a dish or drink to share with everyone and meet local and international residents while enjoying food from all over the world. This time, participants can take part in a takoyaki-making corner.	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 FAX 0155-34-0165 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp		
6/18 (Sat)	Candle Night 2011 in Satsunai River Park (キャント・ルナイト2011in札内川園地): Come light some candles on the Satsunai River. There will be musical performances for everyone to enjoy.	中札内川園地 Nakasatsunai River Park TEL 0155-67-2495		
6/19 (Sun)	31st Yachiyo Farm Festival (第31回八千代牧場まつり):     Come experience the farm life. Play with farm animals, eat some good farm fresh food, and enjoy the atmosphere.	帯広市八千代公共育成牧場 Yachiyo Public Training Farm TEL 0155-59-2323		
6/22 (Wed) 19:00-21:00	Tokachi Amigos Mini-Volleyball (とかちアミーゴスミニバレー): Let's meet friends from all over the world while enjoying a fun and easy sport! Fee: 100 yen	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 FAX 0155-34-0165 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp		
6/26 (Sun)	Kids' Festival 2011 in Ikeda (こども祭り2011in いけだ): Bring your kids and let them learn all sorts of fun things.	池田町田園ホール前庭 Ikeda Denen Hall Front Garden TEL 0155-72-2286		
7/3 (Sun) 10:30-15:00	Friends of the World 2011 (世界のともだち): Come and join one of the biggest international exchange events in Obihiro! There will be international food stalls, stage performances, panel exhibits, games for children, and lots more! We are also looking for volunteers to help us out.	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 FAX 0155-34-0165 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp		

#### Chef Hector's Cuisine Corner (ヘクター調理人の料理コーナー)

Welcome once again to the Cuisine Corner, where we bring you recipes for various international dishes, reviews of restaurants and cafés in Obihiro, and announcements for food-related events in Obihiro and Tokachi. This month, we'd like to tell you all about

takoyaki, or grilled octopus balls.

Takoyaki is a snack that originated in Osaka but has gained popularity all over Japan and the rest of the world. Though there are countless variations, takoyaki is typically made of batter, sliced octopus, pickled ginger, tempura scraps, and onions, brushed with sauce and mayonnaise. It is cooked in a special takoyaki pan usually made of cast iron with hemispherical molds. Takoyaki can be bought in most convenience stores, street food stalls, and some specialty restaurants.







takoyaki shop called Gamushara Takoyaki, Shirakaba Dori, beside the au phone shop. Though the word "gamushara" means frantic or reckless, you can have a relaxing time chatting with the friendly shopkeeper and other customers. The shop has various flavors of takoyaki, including wasabi, spicy chili, tarako, salty onion, butter soy sauce, and cheese. The price ranges from 350 to 400 yen for 6 pieces.

Of course, making your own takoyaki can also be fun. If you've never tried making takoyaki, why don't you come down to the Tokachi International Relations Center on Saturday. June 18th at 7:00 PM for the International Potluck Night. We will have a takoyaki-making corner where you can try your hand at grilling batter into those delicious little octopus balls. Don't forget to bring a dish or drink to share with everyone. See you all there!



たこ焼きは、大阪発祥である球状の生地の中にタコを入れて焼いたおやつです。今 回の料理コーナーでは、帯広にあるたこ焼き屋さん一店をご紹介します。帯広市西20 条南3丁目(白樺通沿い)にある「たこ焼き がむしゃら」では、ピリ辛、たらこマヨ、ネギ 塩、バター醤油、ソースチーズ等の味があり、各種6個入り350円~400円。店長さんと おしゃべりするのも楽しいです。また、6月18日(土) 19時から森の交流館・十勝でポット ラック・ナイトを開催いたします。今回はたこ焼き作り体験コーナーも行いますので、ぜ ひご参加ください。参加は無料で、食べ物または飲み物一人一品ご持参ください。皆さ んのお越しをお待ちしております。



Come learn more about Takoyaki!

(Nishi 3, Minami 11) Tel: (0155) 20-1525

Times and movies are subject to change! To confirm, call or check online at: http://www.taiyogroup.jp/cinema/theater/\_obihiro/movie.shtml

Title	Language	Dates
Detective Conan: Quarter of Silence	Japanese	Ends 3rd
Gantz: Perfect Answer	Japanese (PG12)	Ends 24th
Gaku	Japanese	All Month
Unknown	English	Ends 10th
Black Swan	English (R15+)	Ends 17th
Manzai Gang	Japanese	Ends 3rd
Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides	English	All Month
Angel Wars	Japanese Dub	Ends 10th
The Fighter	English (PG12)	Ends 10th
High School Debut	Japanese	Ends 10th
Princess Toyotomi	Japanese	All Month
Paradise Kiss	Japanese	Starts 4th
Moshidora (What if the female manager of a high school baseball team read Drucker's Management?)	Japanese	Starts 4th
Hoshi Mamoru Inu	Japanese	Starts 11th
Gokaiger Goseiger Super Sentai 199 Hero Great Battle	Japanese	Starts 11th
Super 8	English	Starts 24th
Andalucia Goddess of Retribution	Japanese	Starts 25th

Movies Ending This Month: Conan, Gantz, Unknown, Black Swan, Manzai Gang, Angel Wars, The Fighter, High School Debut

### Inhabitant Taxes (住民稅)

It's that time of year again, taxes. This time it's the Inhabitant Tax. If you lived in Japan last year, you will owe Inhabitant taxes this year (taxes for the year are based off your income for the previous year).

We can't provide you with help paying your taxes, this is just a reminder that they are due so you're not surprised if you are relatively new to the area. Also a reminder for new people this year that they will have to pay them next year.

International and Domestic Relations Section Obihiro City Hall Nishi 5, Minami 7 Obihiro, Japan 080-0867

Phone: (0155) 65-4133 Fax: (0155) 23-0171

Email: international@city.obihiro.hokkaido.jp

Obihiro Pioneer can be found at the following locations:

Obihiro City Hall, Tokachi International Relations Center, Obihiro University
International Center, Obihiro Tourism and Convention Center inside the
Obihiro JR Station, Obihiro Public Library, Cinema Taiyo, Joy English Academy
and online at www.city.obihiro.hokkaido.jp

"Obihiro Pioneer" Is a newsletter published monthly by the Obihiro International and Domestic Relations Section for residents of the Tokachi District and related parties. The contents of this newsletter do not necessarily represent the official views or opinions of the International and Domestic Relations Section or the City of Obihiro. Questions? Tel (0155) 65-4133 or send e-mail to the Editing Team at international@city.obihiro.hokkaido.jp.